



ឋានៈជាសមាជិកនៃ Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) អ្នកអាចបញ្ជាទិញសំភារៈសុខភាព គ្មានវេជ្ជបញ្ជា (Over-the-Counter, OTC) ខ្លះៗ តាមប្រៃសណីយ៍ ដោយឥតអស់ថ្លៃលើសដល់អ្នកឡើយ។

ផលិតផល OTC ព្យាបាលជំងឺតិចតួច ជួយបន្ថយការទៅជួបពិគ្រោះនឹងវេជ្ជបណ្ឌិត ហើយអ្នកអាចសន្សំប្រាក់ផង។

សំភារៈ OTC មួយចំនួន ដែលអ្នកអាចបញ្ជាទិញរួមមាននូវ៖

- ថ្នាំសំរាលការឈឺចាប់
- ថ្នាំប្រឆាំងជាតិអាស៊ីដ
- ថ្នាំបន្ថន់លាមក
- ថ្នាំក្អក ឬផ្កាសាយ
- សំភារៈជំនួយសង្គ្រោះបឋម
- ការថែទាំធ្មេញ
- ការថែទាំគ្រាប់ចៀក និងភ្នែក
- ថ្នាំវីតាមីន

សូមពិនិត្យមើលក្រដាសបំពេញបញ្ជាទិញ សំរាប់បញ្ជីពេញលេញនៃផលិតផល។

វាងាយស្រួលដើម្បីបញ្ជាទិញ។ អ្នកអាចចូលទៅបណ្តាញ ឬបញ្ជាទិញតាមទូរស័ព្ទ ប្រៃសណីយ៍ ឬទូរសារ។ ការបញ្ជាទិញ OTC របស់អ្នក នឹងត្រូវបានផ្ញើទៅដល់ទ្វារផ្ទះរបស់អ្នក ក្នុងពេល 7-10 ថ្ងៃធ្វើការ។ ការបញ្ជាទិញ អាចនឹងដាក់បញ្ជាបានម្តង ក្នុងមួយរយៈពេលអត្ថប្រយោជន៍ ដល់ទៅគ្រប់ចំនួនអត្ថប្រយោជន៍។

- តាមបណ្តាញ៖ Healthnet.otchs.com
- តាមទូរស័ព្ទ៖ 1-866-528-4679
- តាមទូរសារ៖ 1-866-682-6733
- តាមប្រៃសណីយ៍៖ ផ្ញើក្រដាសបំពេញបញ្ជាទិញដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ទៅ៖

OTC Health Solutions
9675 NW 117th Ave., Ste. 202
Miami, FL 33178

ក្រដាសបំពេញបញ្ជាទិញថ្មី នឹងត្រូវបានផ្ញើទៅឲ្យអ្នក ជាមួយនឹងផលិតផលរបស់អ្នក។ ត្រូវឲ្យប្រាកដ ថាអ្នកមាន ID សមាជិករបស់អ្នក ជាស្រេច នៅពេលអ្នកដាក់ការបញ្ជាទិញរបស់អ្នក។ បើសិនអ្នកមានសំណួរអ្វី សូមទាក់ទងមកយើង តាមលេខ 1-866-528-4679 ពីថ្ងៃច័ន្ទ រហូតថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច TTY: 1-877-672-2688។

Health Net Community Solutions, Inc. គឺជាគំរោងសុខភាពមួយ ដែលមានកិច្ចសន្យាជាមួយទាំង Medicare និង Medi-Cal ដើម្បីផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍នៃកម្មវិធីទាំងពីរមុខ សំរាប់អ្នកចុះឈ្មោះ។

បញ្ជីនៃឱសថដែលរ៉ាប់រង និង/ឬ បណ្តាញឱសថស្ថាន និងអ្នកផ្តល់សេវា អាចនឹងផ្លាស់ប្តូរនៅទូទាំងឆ្នាំ។ យើងនឹងផ្ញើសេចក្តីជូនដំណឹងឱ្យអ្នក មុននឹងយើងធ្វើការផ្លាស់ប្តូរដែលអាចប៉ះពាល់ដល់អ្នក។

ការកំរិត និងលក្ខខណ្ឌ អាចនឹងអនុវត្ត។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក Health Net Cal MediConnect ឬអានសៀវភៅណែនាំសមាជិក Health Net Cal MediConnect។ អត្ថប្រយោជន៍ អាចនឹងផ្លាស់ប្តូរនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា រៀងរាល់ឆ្នាំ។

បើសិនអ្នកមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស សេវាជំនួយខាងភាសាឥតគិតថ្លៃ គឺមានសំរាប់អ្នក។ ទាក់ទងមជ្ឈមណ្ឌលអតិថិជនទាក់ទងរបស់ Health Net Cal MediConnect នៅ Los Angeles County: 1-855-464-3571/San Diego County: 1-855-464-3572 (TTY: 711) ពីថ្ងៃច័ន្ទ រហូតថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង 8:00 ព្រឹក ដល់ 8:00 យប់។ បន្ទាប់ពីម៉ោងធ្វើការ នៅចុងអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ អ្នកអាចទុកសារបាន។ អ្នកនឹងត្រូវបានទូរស័ព្ទមកវិញ នៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ទៀត។ ការហៅគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។

Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3571 en Los Angeles County y al 1-855-464-3572 en San Diego County (los usuarios de TTY deben llamar al 711), de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.

សេចក្តីប្រកាសពីការមិនរើសអើងនៃ Health Net Cal MediConnect

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) ប្រតិបត្តិតាមច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិលសហព័ន្ធជាធរមាន និងមិនរើសអើងដោយយោងលើជាតិសាសន៍ ពណ៌សំបុរ ដើមកំណើត អាយុ ពិការភាព ឬភេទ ឡើយ។ Health Net Cal MediConnect មិនបដិសេធមនុស្ស ឬប្រព្រឹត្តិទៅលើគេខុសៗគ្នា ដោយសារតែជាតិសាសន៍ ពណ៌សំបុរ ដើមកំណើត អាយុ ពិការភាព ឬភេទ ឡើយ។

Health Net Cal MediConnect៖

- ផ្តល់ជំនួយ និងសេវាឥតគិតថ្លៃ សំរាប់មនុស្សពិការ ដើម្បីប្រាស្រ័យទាក់ទង ជាមួយ យើងឲ្យមានប្រសិទ្ធិភាព ដូចជាអ្នកបកប្រែភាសាសញ្ញាដែលមានលក្ខណសម្បត្តិ និងព័ត៌មានបានសរសេរជាទំរង់ផ្សេងៗ (អក្សរពុម្ពធំៗ, ទំរង់អេឡិកត្រូនិកអាចមើលបាន, ទំរង់ផ្សេងទៀត)។
- ផ្តល់សេវាភាសាឥតគិតថ្លៃ សំរាប់មនុស្សដែលបឋមភាសារបស់គេ មិនមែនអង់គ្លេស ដូចជាអ្នកបកប្រែដែលមានលក្ខណសម្បត្តិ និងព័ត៌មានបានសរសេរ ជាភាសាផ្សេងៗ។

បើសិនអ្នកត្រូវការសេវាទាំងនេះ សូមទាក់ទងមជ្ឈមណ្ឌលអតិថិជនទាក់ទង នៃ Health Net Cal MediConnect តាមលេខ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 8 យប់ ថ្ងៃច័ន្ទ រហូតថ្ងៃសុក្រ។ បន្ទាប់ពីម៉ោងធ្វើការ នៅចុងអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ អ្នកអាចទុកសារបាន។ អ្នកនឹងត្រូវបានទូរស័ព្ទមកវិញ នៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ទៀត។ ការហៅគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។

បើសិនអ្នកជឿថា Health Net Cal MediConnect បានខកខានផ្តល់សេវាទាំងនេះ ឬបានរើសអើងក្នុងរបៀបផ្សេងទៀត ដោយយោងលើជាតិសាសន៍ ពណ៌សំបុរ ដើមកំណើត អាយុ ពិការភាព ឬភេទ អ្នកអាចប្តឹងសារទុក្ខបាន ដោយទូរស័ព្ទទៅលេខខាងលើ និងប្រាប់គេថាអ្នកត្រូវការជំនួយ ក្នុងការប្តឹងសារទុក្ខ; មជ្ឈមណ្ឌលអតិថិជនទាក់ទងនៃ Health Net Cal MediConnect គឺមានសំរាប់ជួយអ្នក។

អ្នកក៏អាចប្តឹងបណ្តឹងសិទ្ធិស៊ីវិលជាមួយ ក្រសួងសេវាសុខភាព និងមនុស្សជាតិសហរដ្ឋ, ការិយាល័យសំរាប់សិទ្ធិស៊ីវិល (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) ជាអេឡិកត្រូនិក តាមរយៈគេហទំព័រនៃការិយាល័យសំរាប់បណ្តឹងសិទ្ធិស៊ីវិល (Office for Civil Rights Complaint Portal) នៅ

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> ឬតាមប្រៃសណីយ៍ ឬតាមទូរស័ព្ទ តាមអាសយដ្ឋាន៖ U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, (TDD: 1-800-537-7697)។ ក្រដាសបំពេញបណ្តឹង គឺមាននៅ <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>។

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Thai: เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմի անվճար ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).